

## Comentarios de la Tesis de Mónica Alvarado

Sofía A. Vernon \*

El artículo que presenta Mónica Alvarado es el resumen de una parte de su tesis de Maestría, realizada bajo mi dirección. Ésta fue la primera tesis terminada del programa de Maestría en Psicología Educativa de la Universidad Autónoma de Querétaro, en la línea de investigación sobre adquisición de la lengua escrita.

En los últimos cuatro años, una de nuestras preocupaciones en la Maestría ha sido ahondar nuestro conocimiento acerca de las relaciones que se establecen entre la oralidad y la escritura al inicio del proceso de alfabetización. Nuestro interés por este tema se inició hace ya varios años, durante mis estudios de Maestría y Doctorado con la Doctora Emilia Ferreiro en el Departamento de Investigaciones Educativas, del CINVESTAV (México).

Desde la perspectiva de la psicogénesis (Ferreiro, 1982, 1987, 1991), sabemos que el conocimiento que los niños tienen sobre la escritura sigue un proceso de apropiación ordenado psicogenéticamente. Durante este proceso, las relaciones entre oralidad y escritura se van redefiniendo de manera paulatina. En los trabajos sobre análisis de la oración escrita, p.e., Ferreiro y Teberosky (1979) y Ferreiro y Gómez Palacios (1982) mostraron que, a pesar de que el niño prealfabético supiera lo que estaba escrito en una oración como totalidad, no le resultaba obvio que todas las partes de la oración estuvieran escritas. Asimismo, en un trabajo anterior (Vernon, 1991), argumentó que los niños que se encontraban en la transición del período presilábico al silábico no aplicaban simplemente sus conocimientos sobre la manera de segmentar oralmente una palabra en sílabas a sus escrituras, sino que tenían que redescubrir esta unidad a partir de los problemas que la misma construcción de la escritura les planteaba.

Por otro lado, desde otras perspectivas ha habido una cantidad enorme de trabajos publicados acerca de lo que se ha llamado "conciencia fonológica". Este paradigma supone que, para aprender a leer, los niños deben ser conscientes (en inglés, *aware*) de que las palabras están constituidas por fonemas para poder realizar adecuadamente las correspondencias letra-sonidos necesarias para la decodificación. Es necesario recalcar que, por lo general, desde el paradigma sobre la conciencia fonológica, los datos que se obtienen provienen de dos fuentes importantes: por un lado, la aplicación de pruebas estandarizadas de lectura, que permiten hacer una clasificación entre sujetos lectores y prelectores. En segundo lugar, la aplicación de una gran variedad de tareas que implican la "manipulación" de unidades fonológicas (sílabas, unidades intrasilábicas o fonemas). En éstas se pide a los niños que cuenten los fonemas o sílabas de palabras o pseudopalabras, que quiten, agreguen o modifiquen unidades de sonido en una posición determinada, o que identifiquen, entre un conjunto de tres o cuatro palabras o pseudopalabras, aquella que, p.e., no rima con las demás, etc. En estas

---

\* Universidad Autónoma de Querétaro, México

tareas, las respuestas también se clasifican a partir de una dicotomía (correcto e incorrecto). Aunque no pretendemos hacer una exposición sobre estos trabajos, quisiéramos resaltar lo siguiente:

- 1) A pesar de que, sobre todo en inglés, los niños preescolares primero segmentan las palabras o pseudopalabras en ataques y rimas (Kirtley, Bryant, MacLean y Bradley, 1989; Bradley y Bryant, 1991), y sólo posteriormente (generalmente cuando aprenden a leer), pueden hacer segmentaciones fonológicas, no se ha encontrado una filiación estrecha entre estos dos tipos de respuestas. Es decir, no se acepta como un hecho probado que la "conciencia" de las unidades silábicas o intrasilábicas lleve, naturalmente, a una conciencia propiamente fonológica (Nation y Hulme, 1997; Seymour y Evans, 1994; Cary y Verhaeghe, 1994).
- 2) A pesar de que se sostiene que la capacidad de identificar y "manipular" fonemas está estrechamente relacionada con el aprendizaje efectivo de la lengua escrita, es muy raro que se propongan tareas a los niños en las que la escritura esté presente. Lo más común es analizar estadísticamente las correlaciones entre los resultados obtenidos a partir de pruebas estandarizadas de lectura y las tareas de conciencia fonológica.

En el trabajo de Mónica Alvarado, así como en otros que estamos realizando, se discuten fuertemente estas dos suposiciones. Las hipótesis alternativas son las siguientes:

- a) La conciencia de las unidades de sonido que estén presentes en nuestra lengua oral se desarrolla en estrecha relación con el desarrollo del conocimiento que los sujetos construyen acerca del sistema de escritura. Ambos conocimientos se desarrollan de manera interrelacionada.
- b) Asimismo, la posibilidad de confrontar con la escritura los propios recortes u operaciones sobre la oralidad permite a los niños en proceso de alfabetización tener un mejor control sobre sus respuestas.

Para probar estas dos suposiciones, Mónica Alvarado ha tomado una de las tareas sobre conciencia fonológica que se ha usado de manera más recurrente en la literatura: la omisión del primer fonema. Creemos que, a pesar de haber trabajado con una muestra pequeña, los resultados muestran que nuestras suposiciones están bien fundamentadas.

### Referencias bibliográficas

- Bradley, L. y P. E. Bryant (1991) "Phonological Skills before and after Learning to Read." En S. Brady y D. Shankweiler (eds.) **Phonological Processes in Literacy**. NJ, LEA, Hillsdale, 37-46
- Cary, L. y A. Verhaeghe (1994) "Promoting Phonemic Analysis Ability Among Kindergartners: Effects of Different Training Programs". En **Reading and Writing: An Interdisciplinary Journal**, 6, 3, 251-278.

- Ferreiro, E. y A. Teberosky (1979) **Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño**. México, Siglo XXI.
- Ferreiro, E.; M. Gómez Palacio y col. (1982) Análisis de las perturbaciones en el proceso de aprendizaje escolar de la lectura y la escritura. México, Dirección General de Educación Especial-OEA.
- Ferreiro, E. (1987) **Proceso de alfabetización. La alfabetización en proceso**. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina.
- Ferreiro, E. (1991) "Psychological and Epistemological Problems on Written Representation of Language." En M. Carretero; M. Pope; R.J. Simons e I. Pozo (eds.) **Learning and Instruction: European Research in International Context**. Oxford, Pergamon Press.
- Kirtley, C.; P. Bryant; M. MacLean y L. Bradley (1989) "Rhyme, Rime, and the Onset of Reading." En **Journal of Experimental Child Psychology**, 48, 224-245.
- Nation, K. y C. Hulme (1997) "Phonemic Segmentation, not Onset-rime Segmentation, Predicts Early Reading and Spelling Skills." En **Reading Research Quarterly**, 32, 2, 154-167.
- Seymour, P.H.K. y H.M. Evans (1994) "Levels of Phonological Awareness and Learning to Read." En **Reading and Writing: An Interdisciplinary Journal**, 6, 3, 221-250.
- Vernon, S. (1991) **El proceso de construcción de la correspondencia sonora en la escritura (en la transición entre los períodos presilábicos y el silábico)**. Tesis DIE, Num. 6. México, DIE-CINVESTAV-IPN (tesis original: noviembre de 1986).